

Uniwersytet Kazimierza Wielkiego
Kolegium I
Wydział Językoznawstwa

Regulamin odbywania i zaliczania zajęć
z Praktycznej nauki języka niemieckiego (PNJN)
na kierunku germanistyka
dla studiów pierwszego i drugiego stopnia

(do planów studiów obowiązujących
od roku akademickiego 2023/2024)

I. POSTANOWIENIA OGÓLNE

§ 1

1. Podstawę prawną niniejszego regulaminu stanowią:

- 1) Regulamin Studiów Uniwersytetu Kazimierza Wielkiego przyjęty 29 kwietnia 2025 r. Uchwałą Nr 56/2024/2025 Senatu UKW, obowiązujący od 1 października 2025 r.,
- 2) Wytyczne dotyczące zapewnienia studentom wglądu do ich prac egzaminacyjnych i zaliczeniowych oraz uzyskania uzasadnienia oceny obowiązujących w Jednostkach Kolegium I, zatwierdzone 26 stycznia 2021 r. przez Radę Kolegium i w porozumieniu z Samorządem Studenckim,
- 3) Zasady weryfikowania i dokumentowania osiągnięcia efektów uczenia się na kierunkach studiów pierwszego, drugiego stopnia oraz studiów podyplomowych prowadzonych w Kolegium I, zatwierdzone 12 września 2023 r. przez Radę Kolegium I.

§ 2

1. Użyte w Regulaminie pojęcia oznaczają:

- 1) zajęcia – zajęcia w formie konwersatorium z PNJN prowadzone w odstępach tygodniowych przez tę samą osobę, trwające w większości semestrów 90 minut bez przerwy, a w semestrze pierwszym na studiach pierwszego stopnia w grupie od podstaw, 180 minut, z przerwą 15-minutową w trakcie ich trwania;
- 2) formy weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się – wszelkie formy sprawdzania nabytych kompetencji językowych, takie jak kolokwia, wypowiedzi pisemne i ustne, prace domowe, które są odpowiednio dokumentowane i oceniane w skali ocen 2–5 lub jako zaliczone/niezaliczone, przy zachowaniu progu zaliczeniowego 60%;
- 3) język niemiecki – ustandaryzowana forma języka niemieckiego (Hochdeutsch).

§ 3

1. Tematy szczegółowe poruszane podczas zajęć, jak również tematy wypowiedzi pisemnych i ustnych realizowanych w ramach weryfikacji efektów uczenia się, są wybierane w taki sposób, aby nie naruszać prawa uczestniczących w nich osób do prywatności, w szczególności nie nakłaniać ich do ujawniania swoich danych wrażliwych, w tym informacji o prywatnych poglądach i przekonaniach.
2. W sytuacji, jeżeli osoba, która uczestniczy w zajęciach, dobrowolnie ujawni takie informacje na swój temat, nie są one w żadnym zakresie komentowane ani wartościowane.
3. Niedopuszczalne jest natomiast wyrażanie własnych poglądów i przekonań w sposób agresywny, prześmiewczy lub obraźliwy wobec innej osoby bądź grupy osób.

II. REALIZACJA ZAJĘĆ

§ 4

1. Udział w zajęciach jest obowiązkowy, a w przypadku każdej nieobecności wymagane jest przedłożenie usprawiedliwienia, np. w formie zaświadczenia lekarskiego.

§ 5

1. Jedna nieusprawiedliwiona nieobecność na zajęciach nie powoduje żadnych konsekwencji formalnych. Wyjątek stanowią zajęcia, podczas których odbywa się forma weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się podlegająca ocenie, jeżeli jej termin

został podany do wiadomości z co najmniej tygodniowym wyprzedzeniem. W takiej sytuacji nieusprawiedliwiona nieobecność skutkuje otrzymaniem oceny niedostatecznej za pierwsze podejście.

2. Osoba, które prowadzi dane zajęcia, może zdecydować o zwiększeniu liczby nieusprawiedliwionych nieobecności, w odniesieniu do których mają zastosowanie zasady określone w pkt. 1. Informacja o takiej decyzji jest wówczas przekazywana na początku semestru.
3. Druga nieusprawiedliwiona nieobecność na danych zajęciach w trakcie semestru skutkuje nieuzyskaniem zaliczenia z PNJN, bez możliwości podejścia do zaliczenia poprawkowego w czasie sesji egzaminacyjnej, jeżeli osoba prowadząca te zajęcia nie zwiększyła liczby nieusprawiedliwionych nieobecności, niepowodujących konsekwencji formalnych, zgodnie z pkt. 2. W przeciwnym razie nieuzyskanie zaliczenia następuje dopiero w przypadku nieusprawiedliwionej nieobecności wykraczającej poza tę liczbę.
4. Nie istnieje możliwość anulowania nieusprawiedliwionej nieobecności wskutek jej odpracowania w innej formie, np. zaliczenia materiału z zajęć podczas konsultacji lub przedłożenia dodatkowej wypowiedzi pisemnej.

III. ZALICZENIE NA OCENĘ

§ 6

1. Zajęcia w semestrach, po których nie jest przeprowadzany egzamin, kończą się zaliczeniem na ocenę.

§ 7

1. Ocena w ramach zaliczenia z PNJN stanowi średnią arytmetyczną ocen semestralnych z wszystkich zajęć z PNJN w danym semestrze.
2. Ocena w ramach zaliczenia z PNJN oraz oceny semestralne są ustalane zgodnie z następującą zasadą:
do 3,24 – 3,0
3,25-3,74 – 3,5
3,75-4,24 – 4,0
4,25-4,74 – 4,5
4,75-5,00 – 5,0

3. Warunkiem uzyskania pozytywnej oceny w ramach zaliczenia, a tym samym warunkiem zaliczenia PNJN jest otrzymanie pozytywnej oceny semestralnej od wszystkich prowadzących.
4. Ocena semestralna z danych zajęć jest pozytywna w przypadku uzyskania oceny pozytywnej za wszystkie formy weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się (np. kolokwia, wypowiedzi ustne, wypowiedzi pisemne), które podlegały ocenie w trakcie trwania semestru.

§ 8

1. W przypadku każdej formy weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się podlegającej ocenie, przewidziane są maksymalnie dwa podejścia, tj. podejście pierwsze oraz w sytuacji uzyskania oceny niedostatecznej, podejście drugie do końca trwania zajęć dydaktycznych w danym semestrze, w terminie określonym przez osobę, która prowadzi zajęcia.
2. Nieobecność na zajęciach w terminie, w którym odbywała się weryfikacja osiągnięcia efektów uczenia się w formie podlegającej ocenie, nie pozbawia prawa do dwóch podejść, pod warunkiem przedłożenia usprawiedliwienia. Nieobecność nieusprawiedliwiona skutkuje otrzymaniem oceny niedostatecznej za pierwsze podejście z możliwością drugiego podejścia do końca trwania zajęć dydaktycznych w bieżącym semestrze, w terminie określonym przez osobę, która prowadzi dane zajęcia.

§ 9

1. Ocenianie wszystkich form weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się odbywa się według następującej skali procentowej:
60-67,9% – 3,0
68-75,9% – 3,5
76-83,9% – 4,0
84-91,9% – 4,5
92-100% – 5,0

§ 10

1. Wypowiedzi pisemne oceniane są w oparciu o następujące kryteria:
 - 1) Treść: 0–5 pkt.,

- 2) Poprawność leksykalna: 0–5 pkt. (za każdy błąd leksykalny odejmuje się 0,5 pkt.),
 - 3) Poprawność językowa: 0–10 pkt. (za każdy błąd gramatyczny odejmuje się 1 pkt., za każdy błąd ortograficzny i interpunkcyjny odejmuje się 0,5 pkt.).
2. Wymagana objętość wypowiedzi pisemnej wynosi:
- 1) dla pierwszego roku studiów pierwszego stopnia – co najmniej 150 słów,
 - 2) dla drugiego roku studiów pierwszego stopnia – co najmniej 200 słów,
 - 3) dla trzeciego roku studiów pierwszego stopnia – co najmniej 250 słów,
 - 4) dla pierwszego i drugiego roku studiów drugiego stopnia – co najmniej 300 słów.
3. W przypadku uzyskania 0 punktów za którekolwiek kryterium, praca zostaje oceniona na ocenę niedostateczną bez względu na liczbę punktów uzyskanych za pozostałe kryteria.
4. Osoba prowadząca zajęcia, podczas których odbywa się praca pisemna, może zdecydować o pozwoleniu na korzystanie ze słowników w formie papierowej. Informacja na ten temat jest przekazywana co najmniej tydzień przed planowanym terminem. Dostęp do słownika należy wówczas zapewnić sobie we własnym zakresie. Korzystanie z innych pomocy, w szczególności wszelkich urządzeń cyfrowo-komunikacyjnych, jest zabronione.

§ 11

1. Wypowiedzi ustne oceniane są w oparciu o następujące kryteria:
- 1) Kompetencje gramatyczne: 0–15 pkt.
 - 2) Kompetencje produktywne: 0–10 pkt.
 - 3) Kompetencje interakcyjne: 0–10 pkt.
 - 4) Kompetencje fonetyczne: 0–5 pkt.

IV. EGZAMIN

§ 12

1. Zajęcia w semestrach, po których jest przeprowadzany egzamin, nie kończą się zaliczeniem na ocenę, a jedynie dopuszczeniem do egzaminu.
2. W przypadku studiów pierwszego stopnia egzamin sprawdza realizację efektów uczenia się przypisanych do PNJN, na podstawie treści programowych każdorazowo

z dwóch ostatnich semestrów, a w przypadku studiów drugiego stopnia z semestru pierwszego, drugiego i trzeciego.

§ 13

1. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest spełnienie w semestrze kończącym się egzaminem następujących kryteriów na wszystkich zajęciach w ramach PNJN:
 - 1) nieutrącenie prawa do zaliczenia przedmiotu z tytułu nieusprawiedliwionych nieobecności, zgodnie z § 4 pkt. 3;
 - 2) uzyskanie wyniku co najmniej 60% punktów za każdą formę weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się (np. kolokwia, wypowiedzi ustne, wypowiedzi pisemne), która podlegała ocenie w trakcie trwania semestru.

§ 14

1. Egzamin z PNJN składa się z części pisemnej i ustnej.
2. Egzamin po drugim semestrze studiów pierwszego stopnia dla grupy od podstaw i grupy ze znajomością języka jest identyczny.
3. Podczas egzaminu zabronione jest korzystanie ze słowników lub jakichkolwiek innych pomocy, w szczególności wszelkich urządzeń cyfrowo-komunikacyjnych.
4. Komisja egzaminacyjna składa się z dwóch osób spośród zespołu dydaktycznego kierunku germanistyka, przy czym niekoniecznie muszą to być osoby realizujące zajęcia na danym roku studiów.
5. Warunkiem przystąpienia do części ustnej jest uzyskanie wyniku co najmniej 60% sumy punktów możliwych do zdobycia za część pisemną.

§ 15

1. Za część pisemną egzaminu można uzyskać maksymalnie 80 punktów.
2. Czas trwania części pisemnej egzaminu niezależnie od stopnia i semestru studiów wynosi 150 minut.
3. Egzamin rozpoczyna się bezpośrednio po rozdaniu arkuszy. Komisja nie wyjaśnia treści poleceń.
4. Część pisemna egzaminu składa się z następujących ma następującą strukturę:
 - 1) rozumienie tekstu słuchanego – 10 punktów
 - 2) rozumienie tekstu czytanego – 10 punktów
 - 3) test gramatyczno-leksykalny – 40 punktów

- 4) wypowiedź pisemna na wybrany temat – 20 punktów
5. Nie przewiduje się przerw pomiędzy poszczególnymi częściami egzaminu pisemnego.

§ 16

1. Tekst słuchany jest zawsze odtwarzany dwukrotnie.
2. Pierwsze odtworzenie następuje po czasie na samodzielne zapoznanie się z treścią zadania. Czas ten trwa maksymalnie 3 min.

§ 17

1. Wypowiedź pisemna podczas egzaminu pisemnego jest formułowana na temat wybrany spośród trzech tematów do wyboru.
2. Wymagana objętość wypowiedzi jest określona w § 10 pkt. 2.
3. Wypowiedź pisemna oceniana jest w oparciu o następujące kryteria:
 - 1) Treść: 0–5 pkt.
 - 2) Poprawność leksykalna: 0–5 pkt. (za każdy błąd leksykalny odejmuje się 0,5 pkt.)
 - 3) Poprawność językowa: 0–10 pkt. (za każdy błąd gramatyczny odejmuje się 1 pkt., za każdy błąd ortograficzny i interpunkcyjny odejmuje się 0,5 pkt.)
4. Uzyskanie 0 punktów za którekolwiek kryterium w ramach wypowiedzi pisemnej podczas egzaminu pisemnego nie powoduje utraty punktów za pozostałe kryteria.

§ 18

1. Za część ustną egzaminu można uzyskać maksymalnie 80 punktów.
2. Wypowiedź ustna w ramach egzaminu ustnego jest oceniana w oparciu o następujące kryteria:
 - 1) Kompetencje gramatyczne: 0–30 pkt.
 - 2) Kompetencje produktywne: 0–20 pkt.
 - 3) Kompetencje interakcyjne: 0–20 pkt.
 - 4) Kompetencje fonetyczne: 0–10 pkt.

§ 19

1. Na egzaminie ustnym osoba egzaminowana losuje dwa pytania i jest zobowiązana do odpowiedzi na oba.
2. Wymiana pytania po jego wylosowaniu nie jest możliwa.

3. Bezpośrednio po wylosowaniu pytania można w razie potrzeby poprosić o jego wyjaśnienie. Wyjaśnienie takie jest udzielane w języku niemieckim.
4. Czas na przygotowanie się do odpowiedzi na oba pytania wynosi maksymalnie 15 min. W tym czasie dozwolone jest sporządzanie notatek w formie konspektu.
5. Po odpowiedzi w formie monologowej na każde pytanie następuje interakcja z komisją egzaminacyjną na temat wątków poruszonych w odpowiedzi. Interakcja obejmuje 2–3 pytania komisji.

§ 20

1. Egzamin jest zdany w przypadku uzyskania zarówno za część pisemną jak i ustną co najmniej 60% punktów, czyli co najmniej 48 punktów.
2. Jeśli warunek określony w pkt. 1 został spełniony, wynik egzaminu oblicza się, sumując punkty uzyskane za część pisemną i ustną.
3. Ocena z egzaminu jest wystawiana w zgodnie ze skalą procentową, określoną w § 9 pkt. 1.
4. Informacja o ostatecznym wyniku egzaminu jest przekazywana w dniu zdawania części ustnej. Wówczas też istnieje możliwość wglądu do części pisemnej egzaminu.
5. Niezdanie części ustnej jest równoznaczne z otrzymaniem oceny niedostatecznej za cały egzamin z PNJN. Ponieważ obie części egzaminu z PNJN traktowane są jako całość, w przypadku zdawania egzaminu poprawkowego (lub warunkowego) należy ponownie przystąpić zarówno do części pisemnej jak i ustnej.

§ 21

1. Usprawiedliwiona nieobecność na egzaminie nie pozbawia prawa do dwóch podejść, jednak wymaga złożenia wniosku o przedłużenie terminu zaliczenia sesji. Pierwsze podejście odbywa się wówczas podczas sesji poprawkowej, w terminie podejścia poprawkowego dla innych osób z danego rocznika. W sytuacji uzyskania oceny niedostatecznej, drugie podejście odbywa się po zakończeniu sesji poprawkowej, w terminie określonym przez komisję egzaminacyjną, jednak nie późniejszym niż przedłużony termin zaliczenia, wyznaczony w odpowiedzi na złożony wniosek.
2. Nieusprawiedliwiona nieobecność na egzaminie skutkuje otrzymaniem oceny niedostatecznej za pierwsze podejście z możliwością jednego podejścia poprawkowego w sesji poprawkowej, w terminie określonym przez komisję egzaminacyjną.

V. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

§ 22

1. Regulaminu Studiów Uniwersytetu Kazimierza Wielkiego przyjętego 29 kwietnia 2025 r. Uchwałą Nr 56/2024/2025 Senatu UKW, obowiązującego od 1 października 2025 r.
2. Niniejszy regulamin ma zastosowanie do zajęć z PNJN dla roczników, które studiują w oparciu o plan studiów obowiązujący od roku akademickiego 2023/2024.